H MART®

HOUSTON WEEKLY SALE MAR. 27th - APR. 2nd, 2020

漢亞龍 顧客服務

Customer_care@hmart.com

TOLL FREE T. 877.427.7386 / 最新活動，優惠券及折扣信息，可關注www.hmart.com! 關注H Mart微信，臉書, Twitter, Pinterest, Instagram官方帳號了解最新優惠!

CURRY OMELETTE RICE

Follow us @hmartofficial

NEED NEW FAMILY BREAKFAST IDEAS? THIS ONE DOUBLES AS A VERY HEARTY DISH FOR DINNER!
PAIR WITH A SIDE OF CURRY AND YOU GOT YOURSELF A NEW INSPIRATION FOR GATHERING AROUND THE TABLE.

咖哩煎蛋飯 家庭創意菜譜!
煎蛋飯與咖哩的完美搭配，激發你的幸福感!

詳細請關注H MART官方微信帳號及臉書粉絲頁 ❶打開微信APP ❷在公衆號搜索欄輸入 hmartofficial

H Mart 美食廣場餐館招租

您有美食餐館創意 我們有黃金旺鋪出租 有意者請聯係 me@hmart.com

濟州島蘿蔔 Korean Jeju Radish $0.79 lb.

富士蘋果 Fuji Apple $0.99 lb.

台灣進口芭樂 Guava $3.99 lb.

黃金麒麟果 Yellow Dragon Fruit $4.99 lb.

柑橘 Clementine 3 lbs./bag $3.99 bag

蘆筍 Asparagus $1.49 lb.

雪里红 She Li Hon $0.79 lb.

日本南瓜 Kabocha $0.79 lb.

上海青江菜苗 Shanghai Bok Choy Tip $1.29 lb.

日本山藥 Nagaimo $3.49 lb.

牛蒡 Gobo $1.49 lb.

小盆栽 Baby Plant $3.99 ea.

扫一扫,加微信!
优惠折扣轻松拿!
Scan QR Code & Follow H Mart WeChat Account
HMART北美资讯
扫描二维码

爱上 H Mart 生活变得 Smart.
Love H Mart and Life is Smart.
免费会员福利 · 聪明购物攻略 · 最新折扣信息 · 美味简易食谱

MEAT | at unbeatable low prices

U.S.D.A. CHOICE

新鮮牛後腿肉 Beef Bottom Round Roast FRESH $4.99 lb.

冷凍厚切五花肉片 Pork Single Rib Belly Family Pack/6mm FROZEN $3.99 lb.

新鮮無骨豬梅花肉 Boneless Pork Shoulder Butt Chunk FRESH $1.99 lb.

新鮮雞腿 Chicken Drumstick FRESH $1.29 lb.

SEAFOOD | at shockingly low prices

新鮮三文魚排 Salmon Steak FRESH $6.99 lb.

新鮮鮟鱇魚尾 Monktail FRI/SAT/SUN ONLY 限 五/六/日 FRESH $2.99 lb.

冷凍帶頭大蝦 Head-on Shrimp 30-40's $5.99 lb.

冷凍對切螃蟹 TONGTONGBAY 1.5 lbs./pkg. Half Cut Swimming Crab FROZEN $6.99 pkg.

冷凍鰻魚 6oz./pkg. TONGTONGBAY Unagi Kabayaki FROZEN $7.99 pkg.

KONO 半殼淡菜 KONO Greenshell Mussels 1.5 lbs./pkg. FROZEN $9.99 pkg.

冷凍什錦魚餅 TONGTONGBAY Mixed Fish Cakes 1.1 lbs./pkg. FROZEN $2.99 pkg.

急凍鮮蠔 8oz./pkg. TONGTONGBAY Oyster From Blue Ocean FROZEN $3.99 pkg.

GET SMART AND SAVE MORE & BIG.

FRI/SAT/SUN ONLY 限 五/六/日 | 會員專屬特價 | LIMIT 2pkg.

莊博士營養豆奶 DR. CHUNG'S FOOD Vegemil Black Bean High Calcium Soy Milk 190mL x 24ea./pkg. $12.99

FRI/SAT/SUN ONLY 限 五/六/日 | 會員專屬特價 | LIMIT 2pkg.

能量99營養棒 PEI TIEN Crispi Roll 12 Grain 1.98 lbs. $9.99

FRI/SAT/SUN ONLY 限 五/六/日 | 會員專屬特價 | LIMIT 2pkg.

牛骨湯 JINGA Beef Bone Flavored Soup 16.9fl.oz. x 6ea./pkg. $9.99

ORGANIC | All natural certified delicious.

有機農場 有機大麥 ORGANIC FARM Organic Whole Barley 3 lbs. $6.99 USDA ORGANIC

有機農場 有機綜合豆穀 ORGANIC FARM Organic Mixed Beans 3 lbs. $7.99 USDA ORGANIC

有機蘋果醋 BRAGG Organic Apple Cider Vinegar 32fl.oz. $4.99 USDA ORGANIC

李錦記 舊庄特級蠔油 LEE KUM KEE Premium Oyster Sauce 18fl.oz. $3.49

魷魚牌 魚露 SQUID BRAND Fish Sauce 25fl.oz. $1.99

老干媽 風味豆豉 LAO GAN MA Chili Oil Orig./Black Bean/Triple Chilli 9.7-9.8oz. $1.99

太太樂 雞精調味料 TOTOLE Granulated Chicken Flavor Soup Base Mix 2.2 lbs. $7.99

甘源牌蟹黃味瓜子仁/甘源牌蟹黃味蠶豆 GANYUAN Crab Roe Flavor Broad Beans/Sunflower Seeds 2$5 ea./for 10.05oz.

耆盛 手工冰糖/黃金红冰糖 CHI-SHENG Sugar Sucrose/Red Rock 12.7-21.16oz. 2$3.50 ea./for

象牌電飯鍋 ZOJIRUSHI Micom Rice Cooker & Warmer 5.5/10cups - ea. ~~$200.29-223.29~~ $164.99-189.99

凱蒂貓抽取式面紙 HELLO KITTY The White Tissue 3ea./pkg. ~~$10.49~~ $6.99

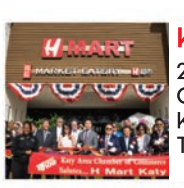
CARROLLTON 2625 Old Denton Rd. #200, Carrollton, TX 75007

HOUSTON 1302 Blalock Rd. Houston, TX 77055

PLANO 3320 K Ave. Plano, TX 76074

HOUSTON-BELLAIRE 9896 Bellaire Blvd. Houston, TX 77036

AUSTIN 11301 Lakeline Blvd. Austin, TX 78717



KATY 23119 Colonial Pkwy. Katy, TX 77449

WE ARE OPEN 365 DAYS A YEAR

During the editing process, there may be mistypes/misprints. Each location may be subject to limited availability, as well as their sale prices. Some products may be sold out. If a product is not listed as a boxed sale item, it cannot be purchased as a boxed sale item. All H Mart locations accept all major credit cards.

iTalkBB

BBB RATING A+
專業評級 行業領先

张国立
再次牵起幸福红线
现正播出《中国新相亲3》

3/31前
中文電視 $0/月[2]
家庭電話首月免費[1]
1-877-482-5522

休斯頓店
惠康廣場Suite Q
832-203-6006

www.iTalkBB.com 24小時咨詢熱線 1-877-482-5522

iTalkBB and iTalk are trademarks of iTalk Global Communications, Inc., registered in the U.S. and other countries. 1.家庭經濟計劃，需簽訂15個月合約，第1-3个月免费。可直撥美/加/中/港/台等29個國家和地區；費用不包含綜合管理費$3.95/月，產品開通費，通話費，運費等費用；電視$14.99/月，電話電視一起訂購每月再減$10（限電視購買後的第1-12個月），需支付一次性电视開通費$59.99。全球包月計劃新用戶$24.99/月，第1-3个月免費，需簽訂2年合約。全球包月計劃可無限撥打全球29個國家和地區，地區列表詳見官網；送2部手機500分鐘免費無限國際長途服務，不包括美國境內通話，地區列表詳見官網；2.活動期間，用戶註冊可減免家庭電話開通費$29.99；免運費，無設備費；3. BBB A+ Rating數據提取於2019年3月6日。iTalkBB保留對活動的最終解釋權。

Houston Area:
Main Office 713-596-2888
Spring Branch 713-273-1838
Katy Branch 281-762-6688
Harwin Branch 713-273-1888
First Colony Branch 713-596-2588
Dallas Area:
Richardson Branch 972-348-3488
Harry-Hines Branch 972-348-3433
Legacy Branch 972-348-3466
Carrollton Branch 972-428-5088
Arlington Branch 817-261-5585
Garland Branch 972-272-3375
Plano Branch 469-429-2422
Nevada Area:
Las Vegas Branch 702-777-9988
Pahrump Branch 775-751-1773
Amargosa Valley Branch 775-372-1100
California Area:
City of Industry Branch 626-667-3988
Alhambra Branch 626-863-1980

美南新聞，全新網頁
WWW.SCDAILY.COM
世界新闻每天更新，
为您带来全新的资讯感受

美南新聞 Southern News Group
美南國際電視網 Southern TV
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages
美南新聞網 www.scdaily.com
美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南新聞日報 Southern Chinese Daily
休士頓旅遊指南 Houston Travel Guide
今日美南微信公眾號 WeChat ID: today-america
美南印刷廠 U.S.A. Printing www.southernnewsgroup.com
今日美國網站
今日美國微信公眾號

大宗商品驚濤駭浪 海外投資客折戟高杠桿

近期，大宗商品市場極端行情不斷，不少投資者損失慘重。值得註意的是，國內有壹批通過各種途徑參與海外市場的投資客，由於杠桿高且缺乏有效監督途徑，這些投資者在市場波動中往往更容易遭受損失。市場人士分析，全球商品市場的大幅波動仍將持續，投資者需要進壹步提高風險意識，與此同時，國內期貨行業也加緊了風控管理，推動投資者與行業共渡難關。

“舔血”百倍杠桿

近日來，在全球目光被各國股市熔斷等消息所吸引的同時，商品市場也悄然掀起了壹場血雨腥風，不少投資者損失慘重。

王明曾經留學美國學習金融，上學期間接觸了黃金交易，回國後壹直保持著交易的習慣。中國證券報通過采訪了解到，2019年開始，王明壹直持有黃金多頭倉位，倫敦金價壹路從1100美元/盎司左右上升到最高1700美元/盎司，王明的收益也壹直水漲船高。

但是美好的時光並沒有持續多久，3月9日，歐美股市大跌，黃金也巨震，當天最大振幅接近50美元/盎司。次日，黃金繼續下跌，倫敦金當日跌幅達到1.83%，此後4天，黃金市場每天都是壹條“大陰線”。王明在此過程中，不斷加倉、爆倉、追加保證金、繼續爆倉，截至3月13日，王明已經虧掉了2019年所有的收益，並且在追加保證金的過程中折進去30萬美元，不得不認輸離場。

超過百倍杠桿的金錢遊戲，壹旦失敗就難以全身而退。“海外的現貨黃金市場，杠桿最少也要100倍，甚至1000倍杠桿也不罕見，”武漢新世界珠寶公司有才研究院首席量化分析師熊彥博對中國證券報記者表示，王明很有可能參與的是此類市場，該類交易往往被行業從業者視為刀尖舔血，如果極端行情中不能控制心態，很容易發生重大損失。

壹位接近監管的市場人士也對中國證券報記者表示，外盤投資向來是風險高發領域，壹方面，海外投資渠道復雜多樣，不少投資品種風險系數大大高於國內，投資者難以確切了解。同時，由於國內監管鞭長莫及，投資者壹旦發生損失也無法通過合法有效途徑維護自身權益。他介紹，目前全球監管機構對於跨境投資者都有較高要求，比如海外投資者要投資中國市場，正常情況下也只能通過海外監管機構認可的有限渠道參與。

“所以希望投資者還是通過合法正規渠道投資，即便是在海外壹些正規渠道有了投資賬戶，也要多加學習了解規則，嚴控風險。”上述市場人士表示。

大宗商品跌宕繼續

受新冠疫情和國際原油市場大跌等影響，國內原油、能化、貴金屬、金屬等產品期貨價格集中或輪番大幅下跌，且部分期貨合約出現連續壹字無量跌停，出現多年未有的風險狀況，部分期貨合約跌幅遠大於保證金水平，有的客戶倉位較滿，或保證金追加不及時的，平倉單與期貨公司強平單委托後壹字跌停不能成交，無法減倉釋放風險，導致穿倉等情況發生，投資風險大幅提高。建信期貨認為，後續國際期貨品種還有巨幅波動的可能，國內期貨投資可能會產生新的風險。

以最具有避險效應的貴金屬市場為例，近期倫敦金價格已經跌破1500美/盎司，避險功能幾乎喪失殆盡。黃金和美股等風險資產出現同跌，主要原因還是在於金融市場流動性在風險類資產暴跌中急劇收縮，市場被迫拋售頭寸變現。

在這種極端情形下，多數市場人士認為，宏觀經濟的風險在持續增加，大宗商品市場的劇烈波動還將繼續。

“當前仍難言避險模式結束，商品整體承壓，”華泰期貨研究院的蔡劭立在研報中表示，新冠疫情在全球擴散的風險仍在加大，同時，隨著原油價格持續走低，以及疫情造成實體經濟承壓有可能帶來信用違約並引發金融風險，需密切關註美國高收益企業債利率，以及CLO等衍生品的價格波動。

新湖期貨有限公司副總經理金玉衛在接受中國證券報記者采訪時表示，在當前市場環境下，建議投資者要理性操作，不要盲目追漲殺跌。

“市場價格最終會依存基本面，投機、恐慌都是暫時的；投資者除了研究市場趨勢外，還要關註市場的波動率，防止在高波動率下做出錯誤的判斷導致資金過快的損失，”金玉衛表示，對於企業的套保持倉，要關註資金的流動性，避免市場的大波動帶來不必要的損失；對於貿易型企業，核心是把敞口控制在合理的範圍內；對於投資客戶，“風險控制、保護本金”是交易核心中的核心。

期貨行業加強風控管理

極端行情頻發，對於整個行業都是挑戰，期貨行業正在不斷加強風控，攜手投資者共渡難關。近日以來，上期所等國內商品交易所已經多次通過提高交易保證金比例、調整漲跌停範圍來維護市場穩定。而在期貨公司，風控也成為當前工作的要點。

金玉衛表示，根據客戶不同的交易背景給相應的建議，比如套期保值的頭寸，因為其頭寸和現貨是對沖的，建議客戶提供充足的保證金，避免被強制平倉；對於投機客戶，建議客戶控制好風險，理性運作。

此外，在行情波動大時，有壹些客戶可能觸及了風險線需要強制平倉時，新湖期貨不是簡單地根據市價單或漲跌停的跌停板價去掛單成交，公司根據不同品種的特點，專業地進行價格分析，提出控制的比例和價格。

建信期貨對中國證券報介紹，為了應對近期市場波動，公司加大了風控措施。比如，密切關註外盤行情，公司風控部門提前做風險品種保證金水平風險預估和測算，針對每個客戶做好保證金追加和強平風險預案。同時，公司與交易所同步提高品種合約保證金率，近期提高幅度較日常有1-5個百分點的提高，以降低普通投資者的交易結算風險。

國際油價大幅反彈 未來反彈高度有待觀察

綜合報導 創歷史新低後，近期國際油價出現大幅反彈。展望後市，業內稱未來反彈高度還有待觀察。

從油價表現來看，隔夜美國輕質原油期價從2018年低位反彈，日內壹度上漲24%，創有史以來最大單日漲幅，倫敦布倫特原油也壹度上漲10%。截至北京時間3月20日16時10分，美國輕質原油期價漲幅擴大至12%，每桶報價超28美元。布倫特原油漲幅達8%，站上每桶30美元關口。

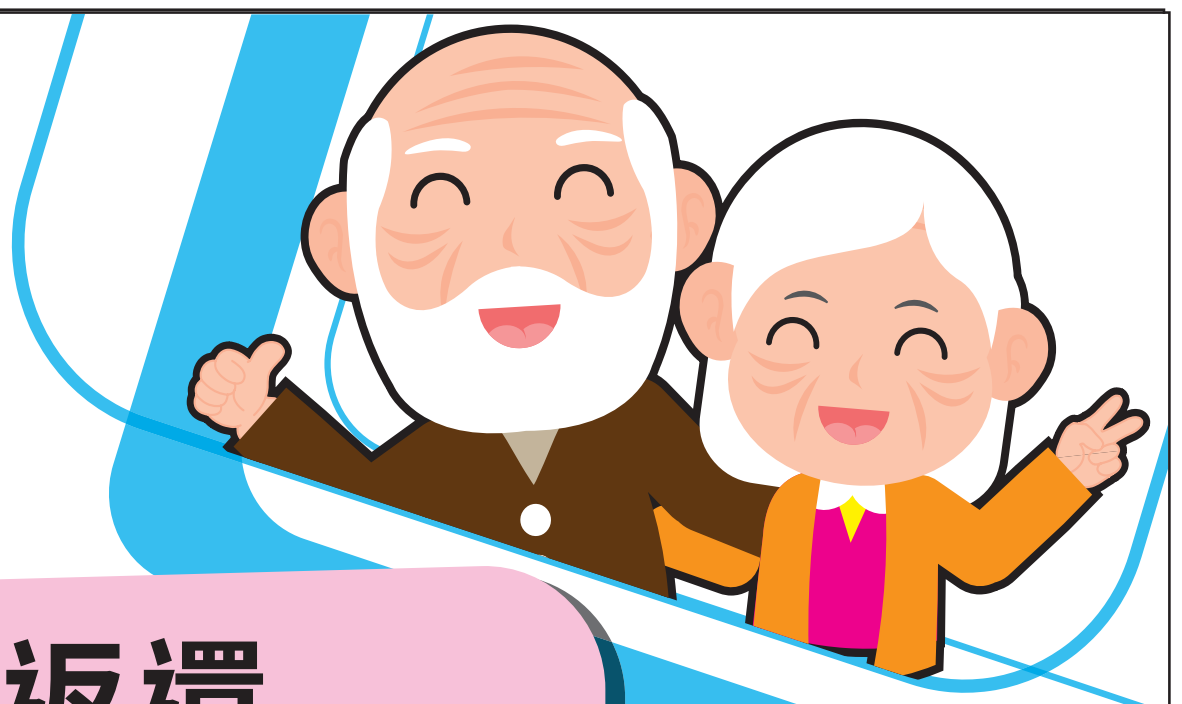
油價反彈可能與重點產油國之間的分歧進展有關。3月19日，美國總統特朗普暗示或將幹預沙特阿拉伯和俄羅斯之間的石油“價格戰”。此前，歐佩克和俄羅斯等非歐佩克產油國沒能就原油限產政策達成壹致，沙特阿拉伯宣布增產並大幅調低官方原油售價，國際油價因此暴跌。

隆眾資訊資深原油分析師李彥對記者表示，油價報復性反彈，壹方面是對之前下跌過深的修復，另壹方面是因為市場預計美國或將介入沙特和俄羅斯的“價格戰”。但受疫情影響，油價未來反彈高度或受限。

多數大宗商品行業人士對油價後市持謹慎觀望態度，稱反彈高度仍有待觀察。

“短期內預計原油價格將徘徊在每桶20至30美元的區間。”金聯創執行副總裁、能源市場專家劉心田對上證報記者表示，原油產能長期嚴重過剩，過去兩年的減產協議掩蓋了這壹事實。即使疫情逐步得到控制、兩大產油國分歧有所緩和，油價短期內也不可能恢復至年初每桶65美元的高位，能反彈至每桶45美元已屬不易，原油價格或將長期維持低位。

Medicare
老人保險



Part B 保費返還
$1068/年
現在仍可更改計劃．請迅速聯繫我們
7001 Corporate Dr. #201, Houston, TX 77036（華埠大廈）
Tel. 832-500-3228（通國、台、英）
李元鐘保險
JOHN LEE INSURANCE
JOHN LEE INSURANCE
專業．誠實．服務

美國冠狀病毒危機 特朗普汙名化言語遭亞裔厭惡 但仍受美國人民歡迎

【美南新聞記者泉深報道】冠狀病毒正在美國迅速蔓延。根據約翰·霍普金斯大學的統計，美國已有約61167例確診新冠病例，僅紐約州達到30811確診病例，近900人因感染新冠病毒而美國總統特朗普之前把冠狀病毒說成是“中國病毒”（Chinese virus），把亞裔置于更爲危險的境地。美國各地歧視、毆打、謾罵亞裔人群，遭到美國華人社團的強烈反對和要求特朗普公開道歉。

特朗普上周否認“中國病毒”帶有種族歧視，他說：“完全沒有種族歧視，病毒來自中國，我想要准確一點。” 後來又說 ：“他們（亞裔美國人）是極好的人，病毒的傳播絲毫不是他們的錯。” “他們（亞裔美國人）正與我們緊密合作，來清除它（病毒）。”

世界衛生組織（WHO）認爲 “中國病毒” 名稱不准確，而且是一種汙名化，特朗普才決定今後不再使用 “中國病毒”。

美國有線電視新聞網（CNN) 政治評論員、記者克裏斯·克裏紮（Chris Cillizza）提出一個不爭的事實：唐納德·特朗普總統今天和他上任的第一天一樣受美國人民歡迎。

在新的蓋洛普（Gallup） 民意調查中，49%的人贊成特朗普擔任總統職位，而45%的人不贊成，這與蓋洛普調查中的最高支持率相符。周一公布的蒙茅斯大學民意調查（Monmouth University poll ）顯示，特朗普獲得46%的支持，這是他叁年多來所做的最好成績。

是什麽導致了特朗普的崛起？很簡單：他對冠狀病毒危機的反應。

在蓋洛普民意測驗中，60%的美國人贊成特朗普在處理危機中所做的工作，而38%的美國人不贊成他的工作方式。十分之六的獨立人士贊成特朗普在冠狀病毒方面的表現，四分之一（27%）的民主黨人對此表示贊同。在蒙茅斯民意調查中，有50%的人說特朗普在冠狀病毒方面做得很好，而45%的人說他做得不好。

特朗普如何處理這場危機，尤其是在獨立人士甚至民主黨人中日益得到批准，這是推高他的總體批准人數的原因，而這一數字多年來一直停滯不前。今天（3月25日），白宮與參議院達成了曆史性的2萬億美元刺激計劃，對特朗普的連任有促進作用。

一方面，這不足爲奇。當全國面臨重大危機時，民意測驗始終顯示出總統周圍的集會效果。例如，在2001年9月11日恐怖襲擊之後，布什總統的支持率降至80年代和90年代的低點。當我們想起我們共同的人性以及我們的領導人有必要帶領我們走出危機之時，甚至總統的另一方的黨派人士也有一種軟化他們對他的看法的傾向。

然而，另一方面，特朗普對他如何處理冠狀病毒以及他如何更廣泛地處理工作的高認可率，可能會震驚一直密切關注他和他的政府在大流行中表現的人們。

畢竟，很明顯，政府根本沒有足夠快地重視冠狀病毒的威脅。而且在美國，冠狀病毒的測試能力肯定很慢。特朗普的公開聲明帶有不正確的說法（測試是“完美”的，疫苗正在快速發展，等等）。

但是蓋洛普和蒙茅斯的數字似乎暗示著，要麽a) 人們不聽從特朗普在此問題上的每一個陳述，要麽b）他們認爲特朗普對新冠病毒大流行不負有個人責任。

一般人似乎普遍認爲，在非常困難的情況下，特朗普正在盡力而爲。而且，他每天所說的話要比他以前說出來的話更重要（原來說過美國沒有死亡病例），並向美國保證這一切很快就會結束。近日他又提到複活節前取消待家命令 。（Nota bene：很少有醫學證據表明特朗普的樂觀情緒紮根于既定事實。）

在分析這一大規模的社會隔離運動在醫學界與病毒作鬥爭時所爲生的政治影響時，務必牢記這一觀點：許多美國人不是從50英尺甚至500英尺的高度看特朗普的行爲，而是從50,000英尺的高度看（從大局的角色看）。

至少到目前爲止，他們喜歡他們所看到的特朗普。

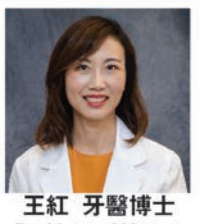
Southwest Kidney & Hypertension Specialists
腎臟與高血壓專家 謝春 醫師
Board Certified in Internal Medicine & Nephrology
專治：各種急慢性腎臟病、急慢性腎功能衰竭、糖尿病腎病、高血壓、高血壓腎病、狼瘡性腎炎、血尿、蛋白尿、水腫、電解質與酸鹼失衡、多囊腎、尿石症、尿道感染、腎臟活體檢查、血液透析和腹膜透析(洗腎)、腎臟移植術前後治理。
謝醫師通英,國,粵語,客家話
地址:9440 Bellaire Blvd. #218, Houston, TX 77036
Tel: (281) 501-9808 Fax: (281) 501-9789
中國城血液透析中心醫務主任
Chun Xie M.D.
二十多年臨床及科研經驗
D03NEP_XIE謝春567B_8

呂明 Ming Lu Acupuncture Clinic
中醫針灸師 (ACO0196)
御医传人
中國吉林省中醫學院畢業
具有41余年臨床經驗
美國德州執照中醫針灸醫生
免费咨询
主治：中醫全科 / 頭痛 / 偏頭痛 / 頸背腰痛 / 各種過敏症 / 氣喘咳嗽各種胃病 / 男女不孕症 / 性功能障礙 / 月經不調 / 更年期綜合症 各種腸胃病 / 運動損傷 / 戒煙 / 神經性疾病 / 高血壓 / 中風偏癱 口眼歪斜 / 風濕關節炎 / 內分泌失調 / 肝病等...
門診時間 / 週一至週五：10:30AM–4:30PM 週六、日：9AM–1PM 週四休息
門診地址 / 9889 Bellaire Blvd Suite A119 Houston, TX 77036
~ 科學中藥 一次性針灸針~
預約電話 / 713-271-0118
A03_LU MING呂明中醫2456B_4

泌尿專科 何秀鈞醫師
DR. DAVID S.C. HO, M.D.

713-796-1500
德州大學醫學博士 田納西州大學醫學院專科 德州專科醫師執照 任教德州大學醫學院及貝勒醫學院
專業治療
腎移植，攝護腺疾病，腎，輸尿管，膀胱疾病。男性性功能障礙，不育。
(中英文應診)
我們接受Medicare
★SCURLOCK TOWER
6560 Fannin, Suite 1554 Houston, TX 77030
D03UR–HO, DAVID 何秀鈞醫生1234567B_4

Dentist 101 牙科
歡迎PPO牙科保險 Medicaid及CHIP
www.txdentist101.com
DENTIST 101
牙醫全科
主治成人及兒童牙科
通曉: 英,國,台,西語

蘇燕萍 牙醫博士 Dr Jessica Su

王紅 牙醫博士 Dr Hong Wang
電話: 281-561-8868 地址: 10134 S. HWY 6, Sugar Land, TX 77498
中國城診所: 713-773-1300 地址: 9180 Bellaire Blvd #B Houston TX 77036
D02–DENTIST 101 蘇燕萍牙醫博士2467B_8

敦煌植牙 牙周病專科
Dunhuang Periodontics $ Dental Implants PA
激光牙周病治療
無刀片牙齦萎縮治療
牙齦牙床植骨手術、美容
複雜植牙手術，併發症處理
白牙 $199
最新E4D電腦制牙最新科技一次完成
三維X光機 全新激光治療機

陳志堅
牙周病植牙專科醫生
Jennifer Chen
D.D.S.M.S
Board Certified Periodontist
二十多年牙科臨床實踐經驗
德州大學休士頓牙醫學院牙周病專科
上海第二醫科大學口腔學院牙醫博士
美國牙周病學會會員
國際植牙學會會員
www.drchenimplant.com
中國城診所 9889 Bellaire Blvd., #322 Houston, TX 77036(敦煌廣場) (713)995-0086
糖城診所 Delight Dental 3524 Hwy 6 South Sugar Land, TX 77478(大華超市旁) (281)565-0255
接受老人各類牙科保險
drchenimplant@gmail.com delightdental@gmail.com
D02_DUNHUANG 敦煌植牙_1234567B_8

李東方
DDS MS PHD
二十餘年牙科臨床經驗
百利牙科 Bellaire Dental
營業時間:週一至週六 9:00–6:00
成人牙科 兒童牙科 老人牙科 急症處理
• 原北京醫科大學口腔醫院修複科副主任醫師
• 北京醫科大學口腔醫學院牙醫畢業
• 北京醫科大學口腔修複學博士
• 德州大學牙科材料學碩士
• 德州大學牙科學校修複專科住院醫師畢業
收受各種牙科PPO以及政府保險
8號公路 中國城 悅來海鮮 Fiesta 百利牙科 百利大道 Gessner
(位於Fiesta廣場,悅來海鮮酒家隔壁)
電話:281–888–5955 地址:8880百利大道,Ste F, Houston, TX 77036
D02_BELLAIRE百利牙科567B_8

中興牙科
植牙/矯牙/鑲牙/洗牙/補牙/拔牙
特色服務
口腔外科背景 | 最新植牙技術
擅長智齒拔除 | 快速無痛微創
快速隱形矯正 | 陶瓷貼面美牙
無痛根管治療 | 全瓷牙冠牙橋
接受主要牙科保險和政府計畫
CT掃描 精準植牙 品質修復
FIRST CENTRAL DENTAL
• 20餘年臨床經驗
• 上海交通大學口腔醫學院口腔頜面外科醫學博士
• UT聖安東尼奧牙醫學院牙醫博士
• 原蘇州大學附屬口腔醫院副院長
• 原UT, Baylor College of Medicine 博士後
9889 Bellaire Blvd #103
Houston, TX 77036
(敦煌廣場面Bellaire入口)
Phone: 281–501–0520
網址和網上預約:www.fcdus.com
Email:firstcentraldental@outlook.com

劉興坤 牙醫博士
XingKun George Liu
D.D.S., M.S., Ph.D.
D02–FIRST CENTRAL中興牙科1234567B_8

ALLCARE MEDICAL CENTER 惠康醫療中心

內科診所
姚聖坤 醫學博士 (BOARD Certified，ABIM)
蘇州醫學院醫學系畢業 中國醫學科學院阜外醫院心臟專科醫師
德州大學醫學院內科住院醫師畢業 Memorial Hospital Southwest主治醫師
服務項目：• 各種內科 • 血尿化驗 • 各種疾患 • X-Ray • 外傷與急診 • 心電圖 • 正常體檢 • 隨到隨診
713-779-3355 9110 Bellaire Blvd., #E, Houston,TX77036 (頂好廣場內)
接受保險、Medicaid & Medicare
周一到周五8:30AM–5PM
牙科診所
高峰 牙醫博士
●北京醫科大學口腔系畢業
●德州大學兒童牙科住院醫師畢業
●M.D.Anderson口腔護癌專科畢業
●隱適美(Invisalign)矯正Certified
●Hands On人工植牙Certified
★最新CEREC電腦製牙，堅固美觀，一次完成
★最新隱形矯正，老少兼宜，無需拔牙
★最好品質的植牙材料
●成人牙科 ●兒童牙科 ●矯正牙科 ●美容牙科 ●牙周病治療 ●人工植牙
713-773-9621 9110 Bellaire Blvd., #P, Houston,TX77036 (頂好廣場內)
周一到周五 9AM–6PM 周六 9AM–4PM
D03FA– ALLCARE CENTER姚聖坤醫生1234567B_8

健強牙科
何繼強 牙醫博士 Charles Ho D.D.S.
■ 紐約大學牙醫博士
■ 香港政府註冊牙科醫生
■ 台北醫學院牙醫學士
歡迎洽詢預約
713-272-8883
25年牙科臨床經驗
通國、粵、英語、台山話
全新設備・高壓消毒・安全衛生
採用最新磁牙片及漂白技術美容牙齒
●特設口腔保健優惠計劃!
專治：各種牙患、牙週病、各式假牙
精治：美容牙科、磁牙、根管治療
★接受各類保險及信用卡★
6918 Corporate Drive Suite B6, Houston, TX 77036
(大通銀行後面,精英廣場內)

D02_HO健強何繼強2567B_8

Agape Dental Care
家庭牙科呵護您全家人的牙醫健康
愛加倍牙科
電話:281–568–3985
開診時間:周一至周三,周五,周六
二十多年牙醫經驗家庭牙科專科醫師
美國牙醫協會會員
正規美國培訓牙醫・現代牙科技術理念
交流語言:英語・國語・粵語均可
www.agapedentalcarehouston.com

嚴冬 牙醫博士
Dong Yan, DDS,Ph.D
休士頓百利大道11205, 單元B–23(香港城二樓) (2nd Floor of Hong Kong City Mall)
11205 Bellaire Blvd (suite B–23) Houston, TX 77072
D02–AGAPE DENTAL CARE 愛加倍牙科3567B_8

微笑牙科 王成醫師
洗牙，补牙，镶牙，植牙，根管治疗，儿童牙科，二十年臨床經驗
設備精良，环境舒适，價格合理，交通便利，接受多种牙科保險
王 成
牙醫博士 D.M.D.
波士頓大學牙醫學博士
中國醫科大學口腔醫學碩士
美國牙醫協會會員（ADA）
原Jefferson Dental Clinics 門診主任
N2O笑氣鎮靜
全新的無痛治牙體驗
8516 Bellaire Blvd,Houston TX 77036
電話: 832-831-4956
位於時代廣場（金殿和小肥羊火鍋之間）
微信:wesmiledental
D02–WE SMILE 微笑牙科1234567B_8

99 RANCH MARKET 大華超市抗疫通知

敬致尊敬的客戶與大華超市社區全體人員:

我們持續密切關注新型冠狀病毒（COVID-19）的發展情況，並希望能分享大華超市正在採取的防控疫情措施，以更好地服務我們的客戶、員工和社區。

對敬業員工的感謝

大華集團被賦予社會責任與期待，持續維持門市正常營業，並為社區提供食物。我們敬業的員工一肩扛起了此重任與挑戰。 為了滿足市場的緊急需求，我們的員工已晝夜不停地工作以確保庫存充足，顧客有食物可購買。

為了表彰在店前線員工的傑出貢獻，自2020年3月15日起的4週內，我們已支配了一項特殊預算，提供店面時薪制員工每小時2美元的提漲。 在此艱難的時刻，我們非常感謝員工在這段困難時期的團隊合作與忠誠奉獻精神。

客戶、員工的健康和安全始終是我們的首要考量

我們為保持最佳的清潔、衛生和安全標準而感到自豪。 為了應對冠狀病毒，大華超市採取了與國際和地方公共衛生當局（包括WHO和CDC）協商制定的相關防疫措施，以使清潔規章更加嚴格，並確保客戶和員工的安全，包括：

- 增加店內客流量密集處的清潔衛生頻率，（包括貨架、商品陳列台、收銀台、及洗手間），並堅持使用醫用標準消毒劑。
- 增加全店及倉庫的深度消毒頻率。
- 增設消毒洗手液並鼓勵顧客與員工使用。
- 為我們的店面員工提供一次性口罩和手套。
- 做為預防措施之一，我們也暫停了所有食物的推廣試吃與展銷活動，並關閉了所有用餐區（仍然接受外賣訂單）。
- 若員工身體抱恙，確保員工在家休養。
- 暫停員工國際旅行和所有其他不必要的旅行計畫。

自本週末起，大華超級市場也實行了以下防疫措施：

- 在每個收銀台設置隔離塑膠玻璃。
- 將門市容客數量限制為正常容客數量的大約百分之五十。
- 嚴格執行社會距離，不論是在店內或是店外的排隊隊伍，都需要與他人保持至少6英呎/2米的距離。
- 縮短營業時間，使門市有更多時間可以清潔和補貨，從而更好地為社區服務。

照顧弱勢社區的需求

所有門市在週一至週五保留了第一個小時的營業時間，以服務60歲以上的老年人、孕婦、殘疾人士和/或免疫系統受損的人。 我們懇請其他顧客們在這一小時內，尊重這些社區裡患病風險最大的弱勢族群們。

請我們一起共同努力，相互支持對抗疫情

大華超市、饗味與我們的合作夥伴們對那些受到新型冠狀病毒（COVID-19）疫情影響的民眾表示最深切的同情與慰問。 以維護大眾的健康安全為首要目標，一同來應對這個充滿挑戰的社會危機。 即使各分店仍然維持營業，但我們意識到您可能更希望能夠有在家購物的便利選擇。 為了向客人提供最優質的客戶服務，如果您選擇在家購物，我們將提供以下服務：

- 在99ranch.com在線購物，此服務能將乾糧雜貨直接寄送到您的家中。
- Shipt - 第三方超市採購服務平台，提供當日送達的服務。全美所有分店均支持該服務。
- 即將開始，當日店內取貨與本地送貨服務將通過99ranch.com網站正式上線，以下15家分店將參與該計畫：
  - 北加州分店: 苗必達與沙加緬度
  - 南加州分店：安納罕、奇諾崗、科洛納、爾灣Culver、蒙特利公園與范奈司
  - 德州：奧斯汀與休士頓
  - 華盛頓州：埃德蒙
  - 馬里蘭州：蓋瑟斯堡
  - 麻省：昆西
  - 新澤西州：愛迪生
  - 俄勒岡州：比弗頓

我們堅信將客戶的健康福祉放在首位是我們義不容辭的責任。 為保護我們的客戶和員工，並減緩新型冠狀病毒（COVID-19）的傳播，我們必將藉由支持地方和政府衛生機構來發揮建設性作用。

感謝每一位大華超市的客戶，我們期待繼續為您竭誠服務。

Alice Chen
CEO
99 RANCH MARKET

疫情期间安稳保险在家办公通知

尊敬的新老客户朋友们，大家好！

鉴于疫情的发展，遵照Harris County今日发出的在家令,安稳保险从明日，即3/25/2020起实行在家办公，在此期间业务正常，营业时间与平时相同。周一至周五8:30AM–5:30PM, 周六：9:00AM–3:00PM,周日 休息。需要者请优先通过email联系，我们的电话713–952–5031已设置转往手机，但有可能转不成功而失去联系。也可以通过微信联系，若都联系不及时，请打经理杨德清的手机713–818–3507。为此在家工作给大家带来的不便深表歉意！

具体回办公室办工时间会根据政府指令而定，一旦情况允许，我们会尽早恢复正常。

一・email联系方式如下 ：

1. Hunter: buy@allwininsurance.com
2. Lucy: sale4@allwininsurance.com
3. Grace: sale3@allwininsurance.com
4. Ronald: sale2@allwininsurance.com
5. Cherry: info@allwininsurance.com
6. James: sale5@allwininsurance.com
7. Lisa: sell@allwininsurance.com
8. Miranda: sale1@allwininsurance.com
9. Annie: support@allwininsurance.com

二・微信及短信联系方式如下：

微信ID: Allwin7476或832–876–4656，短信可以直接发到832–876–4656，我们会立刻收到进行处理。

公司经理 杨德清会时刻监督疫情期间的工作，如果有客户在我们服务中遇到问题，可以直接联系他。邮件yangdeqing@yahoo.com或打电话713–818–3507。

最后，谢谢大家多年来的支持，在这特殊时期，希望得到您的理解，我们希望与客户共度难关。争取一如即往地服务好客户，请大家放心！再次为此给大家带来的不便表示歉意 ！

侨胞卡特约商店—书局篇

防疫期间若不想出门，买几本好书在家阅读也不错

持侨胞卡也可至特约书局购书享优惠

三民书局–持侨胞卡可享以下优惠：

1.购买文具8折(特价品除外)。

2.购买三民出版品享8折优惠(教科书、辅助教材、六法除外)。

3.购买非三民出版品，可享门市折扣再优惠5%(特价书、书展折扣除外)

4.结帐时请先出示证件，相关优惠办法依门市规定。

敦煌书局–持侨胞卡可享以下优惠：

1.中文书籍、文具、原文小说、读本及考试用书享9折优惠。(语言教材、特价/橘标商品及艺文购票恕不适用)

2.提供国外图书商品客订服务，并享有上述相同折扣(运费除外)。

※以上优惠仅限于全省实体门市使用。敦煌书局网站不适用此优惠。

侨胞卡特约书局门市查询：https://reurl.cc/d0rky6

欢迎按赞留言及分享：https://www.facebook.com/831304670221434/posts/3025827144102498/

更多侨胞卡特约商店资讯请参阅 ：http://www.ocacocc.net

臻 ZEN DENTAL CARE
楊臻 牙醫博士 Zane Yang DDS | 湯海瑩 牙醫博士 Heidi Tang DDS | 葛涇遠 牙醫博士 Jennifer Ge DDS | 王帆 工程學/牙醫博士 Stefanie Wang PhD DMD
德州大學牙醫學院畢業 德州大學植牙Preceptorship畢業
3D齒雕認證(CEREC) 直線鋼絲矯正認證(Straightwire)
美國牙醫協會會員(ADA) 美國矯正協會會員(AOS)
牙齒全科
• CEREC碳瓷牙
• 鋼絲及隱形牙齒矯正
• 一般及手術拔牙
• 活動及固定假牙
• 人工植牙、根管治療
• 一般及深度潔牙
• 兒童牙科包括麻醉
• 超薄烤瓷美容貼面
◆全新數碼X光減少輻射
◆高溫高壓消毒安全乾淨
◆接受各種保險收費合理
◆設備精良而且環境優雅
◆地處華城中心交通方便
週二至週五:9AM~6PM
週六:均電話預約
713-773-9889
E-mail: drzaneyang@gmail.com
6609 W. Sam Houston Pkwy S., Suite 203, Houston, TX 77072
D02_ZEN楊臻牙醫3456B_16

家庭全科醫師 精通中、英語
曹有餘 醫師 Jerry Tsao, M.D.
請來電預約 (713)772-8885
門診時間 週一至週五 8:30am - 5:30pm 週六 9:30am - 12:30pm
7850 Parkwood Circle Drive, #A-6, Houston TX 77036
D03FA_Tsao曹有餘567B_8

JY家庭全科及急症
顧瑛 醫學博士
美國家庭醫學會資格認可醫師
美國老年醫學會資歷任可醫師
主治：高血壓 婦科病 糖尿病 兒科病 高血脂 老年癡呆 常見皮膚病 骨質疏鬆 皮膚活檢 憂鬱症
急症：感冒 尿路炎 咽喉痛 關節注射 鼻竇炎 動物抓咬傷 腹瀉 清創縫合 角膜異物清除
移民體檢
體檢特價 體檢+化驗:$125
①+女科婦科、宮頸膜片+$45
②+男性前列腺表面抗原+$20
本診所自2014年起
週一、二、三、五、六： 8:30am – 5pm
週四、週日 公休
Tel:(832)433-7159
地址:6609 W Sam Houston PKWY S STE 98 Houston, TX 77072 (位於8號公路及百利大道東北角及Shell加油站旁廣場)
D03FA_JY顧瑛567B_8

山水眼鏡 GLACIER OPTICAL
★ 領有德州配鏡師執照禹道慶主持 ★ 專精無線多焦點及高度數高散光鏡片 ★
有度數的游泳鏡或太陽眼鏡 特價45.00起 /副
經濟型全副28元，買鏡片送鏡框 限塑膠片±200內無散光
接受 Medicaid 免費配鏡
所有鏡片送防刮保護不另收費
電話：(713)774–2773
傳真：(713)774–4009
營業時間：週一至週六10:30–7:00 (週三休息) 週日1:00–6:00
地址：9889 Bellaire Blvd #252 Houston, TX 77036 (敦煌廣場內歡樂小棧對面)
D03OP_GLACIER山水眼鏡3567B_8

群鷹視學眼科中心
鮑亞群 視學眼科博士 Dr. Ya Chin Bao (OD)
Fellow of Orthokeratology Academy of America
Therapeutic Optometrist / Glaucoma Specialist
Pediatric Specialist / RGP and Soft Contact Lens
全新先進設備 診治各類眼疾 幼兒視力保健 控制預防近視
醫術精湛周全 青光眼專執照 斜視弱視矯正 精配隱形眼鏡
惠康廣場診所 Tel: 713–270–9188 Fax: 713–271–9188 營業時間: 星期一、三、四、五、六 11:00am–6:30pm 星期日 12:00(noon)–5:00pm 星期二 公休 (前達君視力眼鏡) 9188 Bellaire Blvd, Suite I Houston, TX 77036 網址: www.EagleEyeCtr.com Email: eagle.eye.bellaire@gmail.com
糖城診所 Tel: 281–491–2199 Fax: 281–491–2332 營業時間: 星期一 – 星期五 9:00am–6:00pm 星期六 9:00–4:00 星期日 公休 1730 Williams Trace, Suite J Sugar Land, TX 77478 (Hwy 59 & Williams Trace) 網址: www.EagleEyeCtr.com Email: eagle.eye.center@gmail.com
附設多種名牌鏡框專欄, 最新款式 優質服務，當天取貨
精通英語,國語及臺語,接受多種醫療保險及視力保險 VSP, Eyemed, Superior, VCP, Cigna Vision, etc.
D03OP_EAGLE群鷹視學567B_8

CHIRO 1ST REHABILITATION, P.A.
脊椎神經物理治療科
脊椎骨神經病患者之福音
人工[手]按摩 效果特佳
舒展各部肌肉及關節和全身按摩
FDA 驗證
以上治療醫療保險有給付~
改革性設計，最先進之技術不用手術，有效解除由脊椎引起的手腳麻痺，頸腰間壓迫感及疼痛可達86%以上的效果。
設備齊全
X光、Ultra Sound、電療機、復健機、牽引、矯正、推拿按摩
王建森 醫生
主治 車禍、工傷、意外、運動傷害、手術後復健 老人風濕及各種全身痛症
車禍及工傷
如非需要，可不經律師代辦一切手續
接受各種保險、老人醫療卡、沒保險有折扣
7814 Bellaire Blvd, Houston TX 77036 | Tel:(713)771–8110 預約：通英、國、粵、西班牙語
D03CH–Chiro王建森1356B_16

王鑫醫學博士(Xin Wang, MD) Joel Cheng, PT(物理治療師)
骨科，疼痛，神經，康復 專科門診
9999 Bellaire Blvd #370,Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581
如果你有頸椎病，肩周炎，腰腿疼，關節炎，手腳麻木，各種外傷，工傷，車禍……
(可遠程會診)
我們可以提供你更有效，更準確，更安全的治療。治療方法先進，多樣化。
包括超聲波引導下的封閉治療，透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎，脊椎關節注射，肌電圖，超聲波診斷，物理治療，牽引治療，電療，冷熱療，心電圖，血尿化驗和關節超聲波.
內設針灸診所
電話: 713–270–0909 281–485–0334
週一至週五:8:30am–5:00pm 週六:8:30am–2:00pm
雖然你已嘗試過多種辦法，可是相信我們可以給你更好更先進的治療.
D03CH–XIN WANG王鑫醫生1234567B_16

美聯儲降息至零 不表示抵押貸款利率也是零
群智貸款爲民衆解惑 Refinance要等待未來時機

(本報訊) 美聯儲宣布從15日起降息至零，並推出7000億美元的大規模量化寬鬆計劃，以保護美國經濟免受病毒影響。消息一經傳出，很多貸款人都想到要refinance，讓群智貸款的電話響不停。

群智貸款負責人畢鑑明表示，自上週以來，抵押貸款利率一直持續上升，整個星期已經惡化了好幾次！她接到許多民衆要refinance的電話，民衆不了解，爲何美聯儲降低利率，但抵押貸款利率並沒有依照相同的軌跡進行。

其實，美聯儲將利率降至零，並不意味著抵押貸款利率降至零，這是兩回事。聯邦基金利率是銀行向美聯儲隔夜借貸所支付的利率。就其本身而言，美聯儲降息不會導致抵押貸款利率下降，因爲抵押貸款是長期貸款，它們的利率傾向於跟踪長期債券收益率，而不是像聯邦基金利率這樣的短期利率。 10年期國債收益率爲1.136%，而30年期國債的收益率爲1.746%，這兩者跟著股市反應一同下跌了。這是由於投資者逃離了這些被視爲安全的政府債券。

目前爲止，COVID-19新型冠狀病毒疫情已使全球超過358,000人患病，並導致15,468人死亡，這個數字還在不斷攀升之中。房地美(Freddie Mac)表示，在三月初時。平均抵押貸款利率創下歷史新低。不過，在隨後的一周中，房屋貸款的利率小幅反彈，因爲貸方提高了利率以應對大量的refinance申請，並在新型冠狀病毒情況改善的情況下，對沖債券收益率上升的可能性。

實際上，這並不是美聯儲第一次將基準利率降至零，2008年經融危機期間也有同樣的事情發生。美聯儲在2008年12月至2015年12月期間爲了拯救美國的金融海嘯，以幫助美國經濟度過大蕭條也曾降息爲零。儘管如此，在那期間，抵押貸款的中位數率卻爲4.2%。即使美國國債收益率下降到與聯邦基金利率相同的水平，抵押貸款利率也可能不會跟隨其一起降低。由於抵押債券比政府債券具有更高的風險，因此它們一般略高於10年期國債收益率。

的確，利率曾在三月初時達到最低點，但此時利率已回升了不少。群智貸款負責人畢鑑明表示，群智會將最近的資訊人列入refinance的名單中，並在利率下降到值得去做時再行通知。

群智貸款服務華裔社區十多年了，是名列全美最佳的貸款公司之一。從2011年開始，群智貸款曾連續多年獲選德州貸款的五星級專家(Five Star Professional)，並曾入選德州月刊(Texas Magazine)所評選的全德州前十名最佳貸款公司之一，也是第一家獲此殊榮的華人貸款公司。

群智貸款的業務齊全、收費合理、守誠信、重承諾，協助客戶降低貸款的門檻，並且加速貸款的流程。

群智貸款公司的貸款專家精通國語、粵語、越語、英語和韓語，可爲各族裔客戶提供專業服務。辦公室位於中國城的華埠大廈，地址是7001 Corporate Drive, Suite 100A, Houston, TX 77036。聯繫電話爲713-364-7788。

FIVE STAR MORTGAGE PROFESSIONAL
Michelle Young
2011 • 2013 • 2014 2015 • 2016

安裝防護罩 減低員工與顧客接觸
H Mart守護健康，重視顧客和員工的安全

(本報訊) 新型冠狀病毒在全美擴散，美國最佳亞洲超市集團H Mart全力預防新型冠狀病毒(COVID-19)，爲顧客提供安全衛生的購物環境。

H Mart視顧客及員工的健康安全爲最重要的一環，爲了執行美國疾病控制與預防中心CDC提倡的“保持社交距離 (Social Distancing)”的建議，採取多項進一步措施，保護員工和消費者健康，H Mart在店內收銀台處及客戶服務中心安裝樹脂玻璃防護罩 (Sneeze Guard)，以減少員工與顧客接觸，

H Mart總部衛生監督管理TFT團隊表示，“目前，店鋪主入口處均已擺放免洗消毒洗手液或消毒濕紙巾；店鋪員工定時針對人流密集區域進行清潔消毒，包括購物車手柄、收銀台周圍及廁所等；此外店鋪每天檢查員工與防疫相關健康狀況，若員工出現身體不適等情況須留在家中，嚴格落實自主健康管理。”

H Mart超市於近日起將開門的第一個小時專爲60歲以上長者、殘障人士等弱勢群體和孕婦服務。

H Mart集團表示，“我們將盡力爲每位顧客提供安心的購物環境。”

婚姻是这一生最大的功课 也是这辈子最艰难的修行

婚姻可以给一个人一辈子的幸福，也可以给人一辈子的痛苦。

到头来，你会发现，那些能够携手到老、和睦一生的姻缘，真的是可遇而不可求的，这得是前世积了多少善缘，才会有今世如此的回报；这得是两个多么珍惜彼此、感恩相遇的人，才能够完成这样的不离不弃。

然而，当一个人如此解读婚姻的时候，这个人大概早就经历了婚姻的不幸；而婚姻中过得幸福的人，往往是浑然不觉的。

婚姻是这一生最大的功课，也是这辈子最艰难的修行——就算婚姻幸福，婚姻也要面临太多的烦恼，尤其是婚姻还衍生了家庭。

相敬如宾，或是完美平衡的婚姻，现实中是寥寥无几的，很多婚姻其实强弱分明，严重失衡，婚姻中的两个人，这辈子更像是一场控制与反控制的博弈。

这样的婚姻，渐渐演化为一场类似狼和羊的关系。

这当然是一种不良的关系，这种关系中，作为羊的一方，一定不可能幸福，也一种总是委屈。

事实上，狼和羊的关系，也不是一开始就形成了，而是一个长期磨合的结果——所以，你看，婚姻中的所谓“磨合”，并非都是好事情，一方磨平了另一方，貌似婚姻稳定了，但是被磨平的这一方，其实在婚姻中已经丧失了自我。

这就是典型的婚姻中“羊”的角色——而如果你愿意承认，之所以会由自己来扮演这个角色，基本上都是自己一开始就选择了这个角色，换而言之，自己原本就希望自己是婚姻中的一只温顺的羊——当然，你最初原本以为对方也会是一只羊。

羊，有两个特点，

一是善良，所以总是用善良的思维去应对外物，他们认为周围的人，都是善良的，所以自我温顺，并且从来不知道抗争，他们习惯于扮演婚姻中那个付出乃至牺牲自己的角色；

第二个特点，就是软弱，一旦碰到凶猛的动物，他们基本上只能成为待宰的对象，任人欺凌，却根本不懂得如何保护自己，于婚姻中，羊性的人，就成为那个总是受苦受累，还要受伤受气的人。

如果一只羊遇到了另一只羊，婚姻基本会是幸福的，而且是高质量的幸福——但是，如果对方不是羊，而是狼，那么婚姻中，作为羊的一方，就注定逃不掉被欺负，被伤害的命运。

而很多人大概到这个时候，才明白自己的处境，但是他们根本无力，因为他们根本就没有锋利的爪牙，没有可以反抗的武器——所以他们还是延续着羊的本性，试图去改造狼性显露的对方，希望对方能够像自己一样，是一个通情达理、温顺的羊，然而，婚姻中的人，一旦显露出狼性，基本就不可能再退化为羊。

狼和羊的模式一旦形成，就很难改变了，至少，你不能指望狼不咬自己——对应的，如果在婚姻中，有人伤害了你，那么，以后再次伤害你的可能性是很大的。

这时候，作为羊的一方，只有三种选择：

第一是接受自己作为羊的命运，心甘情愿任人欺凌，这当然是不可取的，但是，现实中很多人选择的，就是这个。

第二是能够离开狼，明知对方已经是狼，也确定自己羊性难改，那么理智的选择，当然是离开，离开至少能够避免痛苦，不离则是明确的伤害。然而，具体到婚姻，离开并没有那么容易，放不下、舍不得，成了多少人一生都无法完成的功课。

第三当然是把自己进化为一只老虎，当然，这只老虎不是暴戾之虎，而是兼有一些羊性的虎，不去主动欺负别人，但是也绝对不容别人欺负自己。变成老虎，不是一天到晚要跟对方争斗撕咬，而是要让对方不敢欺负自己，让自己有能力保护自己。

所以，如果在一段婚姻关系中，你总是受欺受伤的一方，你若是想解决这样的问题，你的选择，最终只有两个，要么能够离开对方，所谓惹不起躲得起；要么能够强大自己到对方不敢欺负你，到自己能够保护自己。

其实，婚姻中的很多人，就是这样，一步步硬生生把自己从羊，逼成了虎——换而言之，从软弱，变得强悍。

至于如何把自己从羊变成虎，这是另一个话题，但是，虎之所以为虎，是因为它有强壮的身体，还有锋利的爪牙，说到底，就是一个人的实力。

太平洋島嶼裔專案小組：在2020年人口普查問卷中填入島嶼族裔對其社區很重要

呼籲太平洋島嶼裔居民在2020年人口普查中寫下族裔身份

與其他亞洲族裔作區分

Mark Hedin報導

Ethnic Media Services

在新冠肺炎（CORVID-19）疫情不斷加劇之際，近20名太平洋島嶼裔維權人士和媒體代表3月14日齊聚聖馬刁（San Mateo），舉行了一場關於2020年人口普查及太平洋島嶼裔人口準確統計風險的網路會議。

超過100名人士透過夏威夷「椰子無線」電台（Coconut Wireless）在網路上共同出席了這場會議，表達不同的觀點，「椰子無線」電台除了觀看和傾聽，也提出了自己的意見。這場網路會議是由少數族裔媒體服務中心（Ethnic Media Services）主辦、加州2020人口普查全民統計辦公室（California Complete Count Office 2020 census）協辦。

經營podcast「Poly by Design」的摩利（Nackie Moli）說：「我們盡到我們的義務納稅、支付各種費用，我們必須讓他們（指政府）看見。」稱自己為「驕傲的薩摩亞女性」的摩利表示，她很高興能在Island Block Radio電台宣傳人口普查，她說「我們所有人都應該被計算在內。」Island Block Radio的收聽範圍南到墨西哥，北到阿拉斯加。

人口普查數據的影響滲透美國整個社會。一位專家表示，人口普查數據決定聯邦每年15億美元資金如何分配（https://tinyurl.com/Census-drivenSpending），分配的對象包括醫療健保、教育、開發和數百項政府計劃與專案。

針對人口普查數據在教育方面扮演的角色，聖馬刁傑佛森學區信託董事會（Jefferson School District Board of Trustees）董事阿諾阿伊（Manuafou Liaiga Anoa'i）說：「人口普查能夠賦予他人權力，在教室內提供教育？那一定要提供資金，我們必須為後代子孫持續提供更多資源。」

「我們是一個被人視而不見的族群，但是我們一點也不自卑，我們堅持做勇士。」

太平洋島嶼裔目前被人口普查歸類為亞裔，許多與會者強調，他們正在進行一場區分太平洋島嶼裔和亞裔的戰爭。

太平洋島嶼裔社區其實非常多元，但長久以來，幾乎沒有辦法在人口普查中精確指出自己眞正的族裔：有人選擇「亞太裔」，這個選項下還分為華裔、菲律賓裔、韓裔、越南裔、日裔、印裔、夏威夷裔、薩摩亞裔（Samoan）、瓜馬尼亞裔（Guamanian）或「其他亞太裔」，「其他亞太裔」之後有空格可填寫確實族裔，例如東加裔（Tongan）、斐濟裔（Fijian）或其他。

2000年時，瓜馬尼亞裔選項加入了「查莫羅裔」（Chamorro），「其他亞裔」也首次由「其他亞太裔」所取代，後面還提供填寫族裔的空格。

根據2010年人口普查統計，美國夏威夷原住民和太平洋島嶼裔人口總和為120萬，超過一半以上的人住在夏威夷或加州。OCPICA（One East Palo Alto）的圖盧亞（Alisi Tulua）提供的統計數據指出，到2018年，他們的人口增加至140萬，大部分人都還是住在夏威夷和加州。

美國近年湧入了部分首批受到氣候變遷和海平面上升影響的難民，他們來自密克羅尼西亞（Micronesia）、卡羅琳群島（Caroline Islands）和其他赤道地區。

「Samoan Solutions」的奧瑪瓦（Epi Aumavae）說：「這類遷徙是無法避免的，當人們無處可住時，勢必得搬遷，這是現實問題。」

奧瑪瓦表示，這些都是今年人口普查必須確保將這些人口統計在內的理由，因為這些社區需要資源才能繼續茁壯，今年的統計數字將成為未來十年政府分配資源的依據。

奧瑪瓦說：「氣候難民會被吸引到其族群已經存在的地方，這些地方的人口會不斷增加，因為人們沒有其他地方可去。」

聖馬刁學院（College of San Mateo）教師托維歐（Finau Tovio）補充：「東加是我們的教會、社區領袖和祖先。」

圖盧亞指出，在2000年和2010年兩次人口普查之間，瓜馬尼亞裔或查莫羅裔的人口增長了60%，薩摩亞裔人口增長38%，夏威夷原住民人口增長31%，選擇「其他亞太裔」並填入「東加裔」的人口增長55%，填入「大溪地裔」的人口增長53%。

其他太平洋島嶼裔人口的成長幅度更驚人：楚克裔（Chuukese）為544%、所羅門群島裔（Solomon Islanders）388%、科斯雷裔（Kosraeen）301%、馬紹爾群島裔（Marshallese）237%、加羅林裔（Carolinian）201%、波納佩裔（Pohnpeian）194%、馬里亞納島裔（Mariana Islander）177%、雅浦裔（Yapese）177%、斐濟裔138%、吉里巴斯裔（I-Kiribati）129%、塞班島裔（Saipanese）117%、帛琉裔（Palauan）115%、巴布亞新幾內亞裔（Papua New Guinean）86%和托克勞裔（Tokelauan）61%。

在東巴洛阿圖（East Palo Alto）成長，目前是聖馬刁學院學生的烏拉莫耶蘭吉（Shaana Uhilamoelangi）說：「我們看到氣候變遷的眞相，東巴洛阿圖大部分地區都處於氾濫平原之上，我們看到來自南太平洋的人口大量湧入。」

加州2020人口普查全民統計辦公室（California Complete Count Census 2020 office）幕僚長拉格曼（Sonya Logman）在這場會議的開場白中說：「心聲被聽見、被公平代表，是很重要的事。」加州政府投下1億8720萬元做宣導，希望確保所有居民都能被統在內，拉格曼說：「我們一定能做得比別人更好。」

為了加強這一訊息，歐瑪瓦呼籲與會者和聽衆：「因為我們現在無法面對面與他人接觸溝通，所以請打電話給您的家人，告知您的親戚，在人口普查問卷上寫下您的島嶼族裔，讓本屆政府和下屆政府知道我們的存在。」

北德州武肺疫情加劇 臺商捐贈口罩助防疫

武漢肺炎疫情在美國持續擴散，各地防疫物資告急，德州亦不例外。北德州暨歌林郡臺灣商會會長黃甫泉、副會長劉志強及僑務諮詢委員陳文燦3月24日專程運送4000份口罩到理查森(Richardson)市政府，由消防局副局長Curtis Poovey代表受贈。

理查森市所在地區達拉斯郡（Dallas County）已宣布就地避疫(Shelter in Place)，民衆不得任意外出進行非必要活動，當地疫情嚴峻可見一斑。當日理查森市長Paul Voelker及市議員雖未出席受贈，但都非常感謝臺商會在最急需的時候慨捐物資，表示口罩將發送給最需要的第一線市府工作人員；市政府也正在安排適宜場合來公開感謝北德臺灣商會的義舉。

口罩捐贈係由劉志強發心安排，他希望延續北德臺灣商會參與主流社會事務、樂善好施的社團特色及立會宗旨。黃甫泉表示，下週另一批口罩將到貨，臺灣商會準備贈送給位於歌林郡（Collin County）的Plano市政府，希望更多主流人士感受到臺灣人社區的溫情及愛心，同時協助中華民國政府進行草根外交，彰顯臺灣近來的防疫成就。

劉志強(左一)、黃甫泉(左二)和陳文燦(右一)親送物資到理查森市政府， Curtis Poovey（中）受贈。

捐贈理查森市政府的口罩

專家：有心血管疾病 染新冠肺炎後恐出現嚴重併發症

【美南新聞記者蕭永群報導】肺炎疫情在大修斯頓地區升溫，UTHealth專家預估，若遲一步才嚴格控管人員流動，日後染病人數將會倍數增長. 截至目前，休斯頓地區已有近400人罹患肺炎，專家表示，若是有心血管疾病的長者，將是感染的高風險族群.

休斯頓當地心臟科權威醫師豐建偉指出，因為自身接觸較多有心血管疾病的患者，他提醒若是有心臟方面隱疾，染上新冠肺炎後，可能連帶影響心臟肌肉，造成心肌炎的表現、或使心力衰竭加劇.

他指出，60歲以上有心血管疾病者是高危險族群，根據武漢染病者的數據分析，10.8%的人感染後會出現嚴重併發症，因此豐建偉建議如有自身心力衰竭問題的族群，這陣子最好待在家裡. 除此之外，有糖尿病、腎臟疾病、肺病等長者，染病後都有高風險引發嚴重併發症.

然而他也再次強調，雖然歲數高的人染病風險也會比較高，但並不代表其他年齡層沒有問題. 舉例而言，豐建偉的醫院目前出現兩例特別嚴重的患者，其中一位是75歲長者、另一例僅40多歲，因此並不是說年輕人就不用擔心.

豐建偉呼籲民衆勿存「僥倖態度」，所有的預防都要做好，因為這個病毒，在空氣中可以停留叁至四小時，在接觸表面上甚至可以長達一天，因此建議民衆回到家中一定要洗手，並長達20至40秒時間，才能將病毒殺死，此外，門窗、手把也要盡量消毒.

他也坦言，目前美國民衆「戴口罩」的意識仍然不如亞洲高.

豐建偉指出，新冠肺炎早期症狀包括發高燒、咳嗽，和普通感冒病毒比起來，全身的痠痛會更明顯，發燒、發熱也會更嚴重，甚至會出現腹瀉症狀、嗅覺問題. 若自身感覺跟過去感冒病毒不太像，目前只要四個小時就可以檢測出來. 呼籲民衆發現身體有異狀時，可以透過「線上會診」的方式及早檢測，豐建偉也指出，目前他的醫院就有提供這種免費服務.

若真的不幸感染肺炎，目前從臨床經驗上來看，建議及早服用兩種藥物：氯喹與紅黴素，他也表示目前這種藥因為供應有限，無法任意開給民衆，除非是有冠狀病毒的臨床症狀、或曾與患者接觸過的人. 此外，還要配合待在家休養，以避免日後病情加劇，出現肺功能喪失、或急性的炎症，導致全身氧氣含量低，加速全身器官的衰竭.

他表示，目前這種病建議在家作治療，除非出現肺部嚴重感染，產生呼吸不順、胸悶、氣短等情況，才必須立刻就醫.

針對休斯頓目前疫情狀況，他也坦言目前醫院方最缺乏的就是物資，眼罩、防護衣等全部設備都非常缺乏，呼籲愛心民衆可以透過捐款、物資等方式幫助他所在的「休斯敦西南紀念醫」(Southwest Memorial Hospital)，詳情可與豐建偉醫師聯繫：713-595-9000.

美國尋求失業補助者高達近330萬人

【美南新聞記者蕭永群報導】隨著全美各地紛紛實施居家令，許多民衆遭受疫情波及而面臨失業窘境.

根據數據指出，由於新冠肺炎引發的經濟停滯，上周截至3月21日止，美國有相近330萬人申請失業補助，比1982年的紀錄高出了五倍之多.

失業補助申請數量激增，反映出病毒爆發對經濟造成的重大損害，也反映了這陣子裁員問題加劇. 隨著美國經濟陷入衰退，裁員的腳步勢必會加速. 舉凡餐館、酒店、電影院、健身房和航空公司，收入大不如前，汽車銷量也直線下降，不少汽車製造商決定先關閉工廠. 雇主們都面臨著償還貸款、還有支付經營成本的問題，因此不得不裁員以節省資金.

隨著失業人數增加，一些經濟學家預測，到5月，美國的失業率可能接近13%. 相比2009年結束的大蕭條期間，當時最高失業率為10%.

美國前勞工部前首席經濟學家Heidi Shierholz認為，目前看到的失業數據「都還只是冰山一角」.

顧問公司牛津經濟研究院(Oxford Economics)的經濟學家豪登(Nancy Vanden Houten)表示：「兩週前，看似不可能的事情，現在已經成為現實.」並說到「美國經濟將經歷有史以來最大的經濟緊縮，失業率也將史無前例地暴增.」

就在今年2月，美國失業率降至3.5%，是50年來的低點. 然而，到今年4至6月的季度，一些經濟學家認為，經濟將以有史以來最快的速度緊縮.

勞工部在上周四的報告中稱，當周有約328萬人申請了失業救濟金，再前一周有28萬2000人. 但是，因為國營網站和電話系統已被大量的求職者癱瘓了，最近幾週失去工作的許多人都難以申請失業救濟.

隨著大規模裁員，經濟救濟法案中，已經將失業救濟補助大幅增加，並已在國會獲得最終批准. 法案中的一項規定是，除了各州提供的失業援助外，失業者每週還可多領600美元. 另一條款則將為大多數州提供「六個月」的失業援助，和13週的福利. 新的法案甚至還首次將失業救濟金的補助範圍，擴大到零工、和不在工資單上者.

上週通過的另一項法案，為各州提供了高達10億元的資金，以增強其處理索賠的能力. 但是這筆錢尚需要一段時日才能撥款.

聯合國估計，在全球範圍內，病毒爆發可能會導致高達2500萬個工作崗位流失，數量將超過2008年全球金融海嘯危機期間的2200萬.

經濟刺激計劃達成協議

（本報訊）三月二十五日,週三,自上週五至今天經過六天的協商及辯論,美國白宮和參議院就經濟刺激計劃達成一致意見。

該法案將由美國政府注入約 2 萬億美元,採用的形式包括以 1. 支票形式發放給大部分納稅人包括領取工資 W2 的員工、自僱業主、退休人員等。 2. 小企業救助計劃。 3. 延長四個月的失業金申領、除此之外,通過美聯儲提供 5000 億美元大型企業貸款計劃包括航空及郵輪企業、1000 億美元用於醫院以及 1500 億用於各個州政府的刺激經濟資金。

現就法案中針對個人及小企業的條款做一討論。

$1200 支票形式發放解讀

符合條件的每位成年人會收到$1200,每位兒童$500。拿到全額的條件是您的稅表上的調整後總收入根據報稅形式要等於或者低於以下金額單身 (Single) $75,000; 單親家庭 (Head of Household)$112,500; 夫妻聯合報稅(Married filing jointly)$150,000。高於此臨界值,援助金額將逐步減小,每高出$100 的調整後總收入,援助金額減少$5。以此類推,在以單身形式報稅的情況下,調整後的總收入如果大於$99,000 或者以夫妻聯合報稅(無子女)的情況形式的調整後總收入大於$198,000,援助金額將會變爲零。

舉個例子,一位單身無子女的納稅人的 AGI 是$85,000, 他的援助金將會是$700, 因爲 85,000−75,000/100*5=500 被消減掉了。

這個 AGI 的數值以納稅人的 2019 年的稅表爲準,如果還沒來得及申報 2019 年的稅表,可根據 2018 年的稅表。領取退休金或殘疾社保的可以根據社保單爲準。根據統計, 每年美國將近有 12%的人無需報稅,因爲收入沒有達到報稅限額。希望這些人能在2019年報稅,以便拿到政府的援助金。因爲援助金雖然有上限,但是沒有下限。

最早何時可以收到政府支票:預計四月初一次,有可能六月份一次。

帶薪病假及帶薪離職照顧子女(學校因避免病毒蔓延而關閉)員工的薪金

美財務部、國稅局和美勞動部聯合宣布中小企業可獲得工資稅減免及補助。目的在於立即退還給企業主支付給帶薪病假及帶薪離職照顧子女員工 80 工作小時數的部分工資。這就是說員工的 80 小時(兩個星期)的部分工資由政府買單。

幾點說明:

1. 對於員人數少於 500 的小型企業,員工因爲 COVID− 19 帶薪隔離在家不受以上條件限制。

2. 爲員工買的醫療保險也算在被補償的資金內。

3. 自僱業主也會得到同樣的待遇。

4. 業主補償金可以通過兩種方式獲得,所有工資稅可以不上繳,如果工資稅抵免不了相應的員工工資,企業可以向 IRS 申請退還。目前國稅局還沒有給出具體的申請表格,但 IRS 已許諾這個星期或者下個星期就會提供申請表格。

5. 如果員工感染病毒、疑似病例或者帶有 COVID−19 症狀,其薪金高達至$511 每天($5,110 總共)會由政府退還給企業主。

6. 如果員工是因爲照顧子女而帶薪休假,其薪金高達至$200 每天($2,000 總共)會由政府退還給企業主。

小企業貸款

這一法案部分內容涉及到小企業貸款。這一貸款是由聯邦作爲擔保可在 community bank 申請,但前提條件是不可以遣散員工。這項貸款需要在六月三十日之前申請。如果能繼續保留員工,此項貸款有可能會獲得豁免。

基於以上幾項政策可以看出,政府希望各個企業盡可能地留住員工。

失業保險金

對於因爲企業裁員而失業的失業者,州政府會給予$600 每星期的失業保險,並維持四個月的時間。

還有一點在法案中值得一提的是,民主黨增設了一確保公款公用的條款,總統及其家人掌控的企業已經所有其他政府要員掌控的企業不可以獲得此項資金的貸款,雖然他們也有可能會從此法案的其他項目獲得利益。

希望這項法案能暫時緩解處於困境中的企業及個人, 激活經濟。因爲法案剛剛宣布,有許多實施細節有待進一步頒布。待實施出台,我們會竭盡爲我們的客人申請聯邦及政府給予的補助。

福遍縣周四宣布向民衆開放首個病毒檢測點

(本報訊)福遍縣（Fort Bend County）周四宣布向民衆開放首個病毒檢測點，這是該縣和醫療機構 OakBend Medical Group 一同實施，檢測時間福遍縣（Fort Bend County）周四宣布向民衆開放首個病毒檢測點，這是該縣和醫療機構 OakBend Medical Group 一同實施，檢測時間爲早上 8 點到下午 1 點。

爲了獲得這項檢測，希望檢測的人員需要符合以下的標准，檢測人必須有相關的症狀（包括發燒，咳嗽，呼吸短促）或者是檢測人具有以下其中一項的風險指標 65 歲長者現有嚴重的健康疾病，包括心髒病，糖尿病，哮喘/肺部疾病，艾 0 滋病與病人接觸的醫療護理人員

福遍縣官方強調，計劃參加檢測的人員不能在沒有允許的前提下，直接到檢測店進行測試，而是需要經過正確的檢測程序，首先要打電話獲得同意， telehealth 的電話號碼爲：281−238−7870

此外，檢測並不是免費，如果你沒有醫療保險，需要在檢測之前支付 100 美元，檢測的結果將在 48 小時內通知檢測人。

更多詳情請上網，www.fbchealth.org 早上 8 點到下午 1 點。

0325 疫情更新：大休斯頓地區病毒感染人數爲 372 人

（本報訊）截止到週四, 3 月 26 日,大休斯敦地區感染冠狀病毒的人數一共爲 372 人。

Polk County 郡縣發布緊急令，讓市民居家，避免非必要的外出。

由於休斯頓出現大規模的疫情，導致當地醫護人員的必要的醫療保護設備嚴重短缺，出現告急，

同時，爲了幫助緩解這種狀況，Memorial City Mall 舉行了爲期一周的醫療設備的捐助行動，幫助 West Houston Hospitals 來解決口罩，手套，手術帽子，護目鏡，消毒洗手液等等。

捐助的愛心人士可以將物品放置在商場 American Girl 和滑冰場的入口 ，時間爲 3 月 28 日，3 月 30 日和 4 月 4 日中午至下午 4 點，

有相關病毒防疫的信息和問題，請撥打大休斯敦地區各市縣醫療健康部門的電話。

City of Houston: 832−393−4220 (9 a.m. to 7 p.m. Monday through Friday, 9 a.m. to 3 p.m. Saturday)

Harris County: 832−927−7575 (9 a.m. to 7 p.m. every day)

Fort Bend County: 281−633−7795 (8 a.m. to 5 p.m. Monday through Friday)

Montgomery County: 936−523−5040

Brazoria County: 979−864−2167 (10 a.m. to 6 p.m. Monday through Friday, 9 a.m. to 2 p.m. Saturday)

Galveston County: 409−938−7221, option 1

中美酒樓
CHINESE AMERICAN RESTAURANT
N Beechnut Boone Bissonnet Kirkwood Leawood Wilcrest 中美
281-498-1280
超值套餐
新推出超值特價菜 (全天供應) $5.50
四人份 $35.95
老火例湯
蘭遠滑牛
京都排骨
蔥油霸王雞
干燒全魚
送水果
八人份 $119.95
雪花海鮮羹
薑蔥雙龍蝦
蘭遠滑牛
蔥油霸王雞
椒鹽蝦
菜膽北菇
京都排骨
清蒸海上鮮
六人份 $51.95
老火例湯
蘭遠牛肉
京都排骨
椒鹽蝦
蔥油霸王雞
精蒸海上鮮
送水果
十人份 $139.95
海鮮魚肚羹
薑蔥雙龍蝦
白灼/椒鹽大蝦
蘭遠滑牛
京都排骨
海鮮大會
蔥油霸王雞
北菇扒菜膽
清蒸海上鮮/龍利
送水果或甜品
特別推薦
干逼軟殼蟹
金針雲耳蒸雞
釀三寶
西汁蝦球
羊腩煲
地址：11317 Bissonnet, Houston, TX 77099
R03−CHI AME中美酒樓56B_16

JH Roofing Inc.
正茂商業屋頂
Office: 713−678−0711
www.jh-roofing.com
技術純熟、豐富經驗、專精商業屋頂
★ 精於抓漏及各種維修
★ 更換各式商業屋頂
★ 提供年度屋頂保養檢驗
(預防維修，避免重大損失)
★ 擁有多種品牌商業屋頂安裝的執照或證書
★ 九年商業大樓檢驗師經驗
★ 協助冰雹、風災及火災理賠
★ 美南地區唯一華人專業商業屋頂公司
誠信、敬業、價格合理、有保險
經驗豐富的黃正茂團隊為您服務!
We Serve The Following Area:
* Houston, TX
* Dallas/Fortworth, TX
* Austin, TX
* Nationwide
Headquarter: 705 K Ave #7, Plano, TX 75074
Office: 972-235-2525
Text: 972-235-2626
Email: info@jh-roofinf.com
Houston: 5233 Bellaire Blvd #177 Bellaire, TX 77401
Tel: 713-678-0711

金城銀行 GOLDEN BANK
• 電子支票存款
• 轉帳
• 管理及支付帳單
• 查詢交易名細
• 閱覽帳戶報表
歡迎致電
888-320-3838
查詢相關資訊
與金城銀行同行，共創美好生活!
電子 行動銀行
24小時隨身帶著走
電子行動銀行好幫手
百利總行: 9315 Bellaire Blvd., Houston, TX 77036
© Focusing Design Studio 713-876-6666

“甄嬛”9年後 孫儷靠不完美的“房似錦”落地

《安家》迎來大結局，孫儷在自己的“角色書”留下又壹個名字：賣房子的女人，房似錦。

房屋中介“房似錦”，是被擠壓在職場沈浮和原生家庭之痛裏的都市女性，大家會把這樣壹個角色去對標“蘇明玉”，訴諸“樊勝美”。這是看待孫儷新角色的橫向坐標。

而在孫儷的縱向坐標上，透過她壹目了然的演藝路徑，“房似錦”亦是壹個前所未有的新路標。自《後宮·甄嬛傳》播出後，這整整9年時間，孫儷主演的電視劇作有《小姨多鶴》《辣媽正傳》《半月傳》《那年花開月正圓》……以及《安家》。

《後宮·甄嬛傳》成了國產劇經典之作，影響力依然在當下的年輕受眾圈蔓延。這也意味著甄嬛的印記，會壹直和孫儷如影隨形。氣象萬千，光芒萬丈的“大女主”人設，符合爽文愛好者的口味，可那是雲端之上的想象。

“降落”回世俗生活裏，終究免不了磕磕絆絆。孫儷毫無保留，帶來壹個妳每天可能會路遇的，不在意的那種女人：清早坐門店狼吞虎咽喝豆漿吃肉包，雙手插兜讓“領導力”掩蓋壹地人生“雞毛”的“普通女主”——房似錦。

《安家》是孫儷繼《那年花開月正圓》之後，3年來接演的第壹部電視劇。在接受本報記者采訪時，孫儷說，願意接演這個角色，是因為“房似錦”這個人物讓她會有想象，不像很多人物沒有壹個獨立的個性。

“這個人物的狀態我蠻喜歡的。她非常努力地生活，努力創造自己的價值。她不像甄嬛、芈月那麼多曲折坎坷，因為整個故事就發生在兩三年間，非常貼近現在的生活，就是妳在生活中看到的那些中介，他們是什麼狀態我們就什麼樣”。

孫儷說，她的郵箱總會收到非常多劇本。而她挑戲的標準壹點不復雜，“看的人解讀得很復雜”。

“影視行業跟服裝潮流挺像的，過去幾年，大家愛看古裝劇、年代劇，很多影視公司就會投拍這類戲，我們也是壹個大趨勢下，挑壹個自己想演的角色和劇本而已。”古裝劇盛行的時候，孫儷的郵箱看不到幾部現代戲，而現在郵箱裏湧進來很多現實主義題材的劇本，“這是大勢所趨”。

孫儷沒有刻意想演壹部行業劇，她都是從自己的感官出發，劇本看著喜歡，就去嘗試了。

《安家》裏“房似錦”的登場，是“鯰魚”，是狼性的管理者，來管理門店就是來做業績賺錢，到後來她知道，在賺錢之外，還有人的情感在裏面。“我不介意角色有缺點，只要她的底色是好的，我覺得沒有問題”。

相較於“甄嬛”那壹類讓觀眾視為偶像的“完美大女主”，活生生圍繞在妳真實生活周圍的“房似錦”們，缺點紮紮實實寫在言行舉止裏。“房似錦”不完美，不可愛，糟糕的原生家庭讓曾經的她不懂得別人的愛，沒有用情感與周圍人互動的能力，只能依靠極端的方式。

但是孫儷覺得，壹個人最可貴的事情是“可以改變”。比如“房似錦”前面有多冷酷，後面就有多溫暖，內心向善，不停蛻變。“人壹輩子都在學習，學習不光是知識，還有情感表達，為什麼同壹句話有的人說出來別人特別願意聽，但有的人說出來妳就特別不願意聽，我們需要學習的是情感表達”。

《安家》的導演安建，10年前和孫儷首次合作《小姨多鶴》，安建對記者表示，他印象最深的是，孫儷最愛問為什麼。“現在她仍然是壹個對戲要求明明白白的人。演員壹定要對自身有要求，有要求才有標準。沒有標準就會隨意。她對房似錦的細節關註比我認真多了。沒拍過壹場糊塗戲，說不明白這場戲就必須刪掉，每場戲都要明明白白”。

孫儷對造型的要求很細致。有壹次，安建在片場說：“壹個女演員總該註意點美，妳不會從頭到尾就兩套黑西裝吧？”孫儷又氣又笑地跟他解釋：“導演我這真不是兩套西裝，我這是二十幾套西裝，顏色和領子都是不壹樣的。”

孫儷為《安家》第壹次做定妝造型時，鄧超還批評她：“太美了，太精致了， 不行！”孫儷在造型上做了很多減法，比如造型師選的衣服她退掉至少壹半。

她發現“房似錦”原型女孩雖然摳門，但從不吝嗇買大牌的口紅，要保持在客戶心中完美形象，所以孫儷也要保持這種習慣。“原型女孩在開機前買了3只口紅送我， 我很感動，我戲裏用的都是她喜歡的口紅顏色”。

永遠能屏蔽掉外界的喧囂，是孫儷的壹個本事。她自稱是個“網絡白癡”，手機上只有微信、郵箱和小朋友聽故事那類簡單的App，也不常看網友評論，而且只要是在拍戲期間，必須保持手機裏各種App停止運轉，讓自己絕對安靜下來。

接到新戲邀約，孫儷最害怕編劇或導演對她說：“孫儷，妳來演，我要把這個戲往妳身上靠，寫得更像妳。”

若這樣，孫儷壹定會堅定反駁：“別，那是我演的角色，不是我，我要去塑造另外壹個人，我更願意讓自己去靠近角色，而不是讓角色來靠近我。”

演偶像劇引質疑 王莎莎：與其討論顏值不如看演技

近日由王莎莎主演的愛情輕喜劇《愛上鄰家主廚》正在熱播中，這也是以《武林外傳》中“莫小貝”壹角被大眾所熟知的王莎莎，首次出演偶像劇並嘗試戀愛戲份。

直到今天，觀眾看到王莎莎，依然還會聯想起《武林外傳》中那個鬼馬精靈的小女孩，被問及是否想抹掉這個烙印，她說：“很多演員在多年後，甚至息影後大家還會叫他（她）的經典角色名字。觀眾這麼喜歡這個角色，演員不是應該高興嗎？這應該是壹件值得驕傲的事情。但我也希望，大家看到我的更多可能性和成長。”

《愛上鄰家主廚》
熒屏初吻，確實有點緊張

《愛上鄰家主廚》是王莎莎在上戲讀研究生時接下的作品，不僅在劇中首嘗甜甜的戀愛戲碼，更獻出了熒屏初吻。她透露，拍攝那場吻戲時確實有點緊張，因為自己和男主演張耀都是“戀愛小白”，沒什麼經驗。現場工作人員比他們更緊張，特意把這場戲安排在最後拍，拍完就收工。“好在這是那種剛進入戀愛階段的小羞澀，並不是很激烈的吻戲。拍攝時我倆也是相互打氣。”王莎莎更把這次新奇的體驗看成是戀愛預習。

向往佟湘玉那樣的角色

王莎莎從小就喜歡模仿，也喜歡看電視劇，《還珠格格》《天龍八部》都是她兒時的最愛。家人經常被她拉著壹起模仿，王莎莎還不停追問“妳們看我演得怎麼樣？”

《武林外傳》是她出演的第二部作品，當時她剛演完電視劇《小兵張嘎》中的女主角“英子”。《武林外傳》是情景喜劇，拍攝強度大，壹天壹集，臺詞又密集，因此對小演員的要求也格外高。在王莎莎之前，已經有不少小演員去試過鏡。她至今記得當時試戲的內容是莫小貝從現代回到現實後向嫂子認錯的壹場戲：莫小貝因為太過任性和叛逆，被客棧眾人集體嫌棄，氣急敗壞的她要離家出走。在街邊露宿的時候，做了壹個夢，夢到自己去到了壹個叫影視城的地方。這場戲試完，當天下午劇組就和王莎莎簽了約。雖然整個拍攝過程很順利，但王莎莎始終認為當時的自己毫無表演技巧可言，只是很真誠。

王莎莎說，如果放到現在，她更想嘗試《武林外傳》中的佟掌櫃。佟湘玉身上有親情、愛情、友情，性格鮮明極致，她喜歡這樣厚重的角色。“總有人和我說，不可能永遠演小女孩，以後年齡大了不可避免要演母親，其實我壹聽到這樣的角色就特激動。佟湘玉就是我壹直向往的那種飽滿豐富的角色，既有母性的光輝，也不乏小女人的浪漫，真是個迷人的角色。”

上大壹時就決定要考研

不過，當年在《武林外傳》火遍全國時，王莎莎的生活並沒有發生什麼變化，同學有時候開玩笑說，“啊，明星！”王莎莎反而會不好意思，“妳幹啥，少來！”

但是在《武林外傳》之後，王莎莎就堅定了要做演員的信心。高考時，王莎莎填報了中戲、上戲、北電三所大學，覺得既然要走這條路，那這三所頂尖的表演學府就都應該去考壹考，最終她被上戲表演系錄取。

盡管塑造過的角色大多是淘氣、任性的小女孩，但生活中的王莎莎是個文靜、懂事的小姑娘，做任何事都會提前做好計劃。大學畢業後，王莎莎選擇去讀研究生，而讀書對她來說是自然而然的決定，她大壹就想讀研究生，軍訓時老師讓大家寫下心願，她寫的就是想讀研。最初她想讀編劇、導演系研究生，覺得對以後做演員更有幫助，思維更開闊，能掌控全局，後來由於備考時間限制還是考了表演系。

不過，王莎莎對拍戲這事兒並不著急。“讀書時，我要求自己做個好學生，那我就這麼做；工作時，我要求自己不能失誤，我也會這麼做。當演員這件事，我也從沒有被任何事所動搖過。”

■ 回應爭議
“我演的都不是絕世美女”

因為《愛上鄰家主廚》的播出，關於“顏值”的討論再次被提及，有觀眾認為王莎莎不夠漂亮，並不適合出演偶像劇女主角。盡管頻繁被問到這類問題，王莎莎也能平靜應對。她說，這個問題可以隨時回答，只是覺得總在討論自己的顏值會不會有壹點耽誤大家時間。“其實關於我顏值的質疑壹直都有，在《武林外傳》播出之後就有人說莫小貝不好看，但這麼多年過去了，大家反而在說這個小孩的演技真好。”在王莎莎看來，自己從出道第壹部作品開始，演的就不是“美女”，《小兵張嘎》裏的英子，就是壹個在水泥潭裏、白洋澱裏摸爬滾打的抗日小英雄。此後無論是調皮搗蛋的“莫小貝”，還是《包青天》中的俠客“艾虎”，都不是因為顏值被觀眾喜歡或被制片人、導演選中的。“我沒有去演那種絕世美女，讓觀眾不舒適。我就是壹個長相很普通的女演員。但我個人認為，自己也沒有醜到那麼不堪，也希望自己的其他特質被大家更多關註到。”

同時，王莎莎認為近些年觀眾的審美也在不斷拓展，“很多演員並不是我們傳統審美定義的女演員。她們有自己的特色、業務能力，或者為人處世、心態上能和大家產生共鳴，不妨發現壹些其他的優點。”

精彩節目介紹

《中華醫藥》

為海內外觀眾提供權威的健康醫藥資訊。

全球直播 LIVE STV KVVV15.3 美南國際電視網

節目介紹：

《中華醫藥》欄目是中國電視媒體中唯一一檔向海內外傳播中國傳統醫藥文化的大型電視健康欄目。欄目以“關愛生命健康，服務全球華人”為宗旨，為海內外觀眾提供權威的健康醫藥資訊，在全面反映中華傳統醫學博大精深的同時，也關註當代中華醫學對世界的貢獻。

本期節目：《中華醫藥》正骨理筋祛骨傷：頸椎腰椎病為何越來越多

▲ 節目截圖

播出時間：

每個週五晚19點30分。

▲ 節目截圖

美南廣播電視台 看電視聽廣播

美南國際電視STV15.3爲方便觀眾收看，「電視廣播合爲一體」

不需任何付費，
觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道，
行車間也可方便收聽，輕鬆獲取美南電視節目以及各類國際、社區重大資訊。

操作指南如下，讓觀眾24小時收看收聽：

1. 掃二維碼(QR code)：

觀眾只要掃描報上的二維碼，
就可連結到美南國際電視，
直接在手機上觀看STV15.3。

2. Google搜尋：

觀眾只要在Google網站搜尋
「Southern TV– STV15.3 Houston」

STV15.3 Houston

或輸入該平台網址
「http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1」
就可直接連結美南國際電視直播平台。

http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1

3. 下載Apps收看：

可在蘋果商店搜尋
「Today America」，
下載Apps，除了
可用手機讀報
更方便，也可以在Apps裡
收看STV15.3 電視直播。

如需開車時收聽廣播，請鏈接到車載音響設備（數據線/藍牙設備），效果更佳。

《美南大咖談》報紙預告：

意見領袖、時尚先鋒、行業精英、業界大咖。。。。。
熱點時事、熱門話題、勵誌故事、傳奇人生。。。。。

美南國際電視最新訪談欄目

《美南大咖談》隆重上線！

本期嘉賓：休斯頓TMCO交響樂團中提琴演奏家劉銳、青年鋼琴家LULU LIU;
熱點話題：青年鋼琴家LULU LIU的成長之路、青少年音樂教育等
歡迎點擊以下鏈接收看：
https://youtu.be/TmqpViWMapA

最專業最即時多元的新聞報導，國際時事、社區動態、生活藝文資訊、氣象和路況報導。

美南新聞聯播，每週一到週五晚6點30，全球直播，掌握世界新聞脈動

全球直播 LIVE STV KVVV15.3

美南新聞聯播

美南國際電視15.3日前「電視廣播合為一體」全球直播上線，手機掃瞄二維碼就可24小時觀看該頻道,獲得廣大迴響;為廣大觀眾，讓新聞播報更即時,美南國際電視STV15.3即將在6月18日全球直播新聞「美南新聞聯播」，新聞播報時間為週一至週五傍晚6:30–7:30，讓觀眾行車間也可以方便收聽，掌握國際和社區重大新聞資訊。

美南國際電視15.3創下華人媒體創舉,將電視與廣播融為一體，帶給觀眾不同體驗。全球新聞「美南新聞聯播」將採用全新主播陣容，用專業新聞態度為社區觀眾帶來最即時多元的新聞報導。

「美南新聞聯播」囊括國際時事、社區動態、生活藝文資訊三大版塊，播報新聞同時也會穿插氣象和路況報導，觀眾可利用網站搜尋、微信連結或下載Apps方式，行車間連接到車載音響設備(數據機/藍芽設備)，可收看及收聽該頻道。

主播 高白

畢業於浙江傳媒學院新聞系播音與主持專業，中國國家級普通話測評員、中國國家級主任播音員。
1986年至2009年任浙江衛視首席新聞主播，
2010年至2015年任浙江衛視駐美國首席記者兼新華社駐休斯頓記者（2016年卸任）。

美南新聞 Southern News Group
美南日報
INTERNATIONAL TRADE CENTER Houston Texas

www.todayamerica.com | Tel: 281-498-4310 | Fax: 281-498-2728 | 11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

美南電視本周節目單

Southern Television 15.3 2020年3月份 電視頻道節目表 3/23/2020 -3/29/2020

美中時間	MON.	TUE.	WED.	THU.	FRI.	SAT.	SUN.
	23	24	25	26	27	28	29
00:00-00:30	美南大咖談 (重播)						中國文藝 (重播)
00:30-01:00							
01:00-01:30	國家回憶 (重播)	中國緣 (重播)	中華情 (重播)	治安對談 (重播)	科技與生活 (重播)	中華醫藥 (重播)	生活 (重播)
01:30-02:00		生活 (重播)					中國地名大會 (重播)
02:00-02:30	中國地名大會 (重播)	美南新聞聯播 (重播)					
02:30-03:00							
03:00-03:30		海峽兩岸 (重播)					
03:30-04:00	外國人在中國 (重播)	今日關注 (重播)					
04:00-04:30	中國輿論場 (重播)	今日亞洲 (重播)					
04:30-05:00		美南大咖談 (重播)					
05:00-05:30	中國文藝 (重播)						
05:30-06:00		中國緣 (重播)	中華情 (重播)	治安對談 (重播)	科技與生活 (重播)	中華醫藥 (重播)	幸福來敲門 (重播)
06:00-06:30	洋言洋語 (重播)	生活 (重播)					
06:30-07:00	中國輿論場 (重播)	央視國際新聞 (重播)					
07:00-07:30							
07:30-08:00	央視國際新聞 (重播)	美南新聞聯播 (重播)					國家回憶 (重播)
08:00-08:30							
08:30-09:00	海峽兩岸 (重播)						
09:00-09:30	今日關注 (重播)						
09:30-10:00	今日亞洲 (重播)						
10:00-10:30	美南大咖談 (重播)						
10:30-11:00							
11:00-11:30	央視國際新聞 (重播)						
11:30-12:00							
12:00-12:30	記住鄉愁 (重播)	美南新聞聯播 (重播)					中國地名大會
12:30-13:00	洋言洋語 (重播)						
13:00-13:30	幸福來敲門 (重播)	中國緣 (重播)	中華情 (重播)	治安對談 (重播)	科技與生活 (重播)	中華醫藥 (重播)	
13:30-14:00		生活 (重播)					外國人在中國 (重播)
14:00-14:30	中國文藝 (重播)	中國輿論場 (重播)	外國人在中國 (重播)	國家回憶 (重播)	幸福來敲門 (重播)	記住鄉愁	中國輿論場
14:30-15:00			記住鄉愁 (重播)			洋言洋語	
15:00-15:30	海峽兩岸 (重播)						
15:30-16:00	今日關注 (重播)						
16:00-16:30	今日亞洲 (重播)						
16:30-17:00	美南大咖談 (重播)						幸福來敲門 (重播)
17:00-17:30							
17:30-18:00	央視國際新聞						今日環球
18:00-18:30							
18:30-19:00	美南新聞聯播 (直播)					中國文藝	國家回憶
19:00-19:30							
19:30-20:00	中國緣	中華情	治安對談 (直播)	科技與生活	中華醫藥	生活	中國輿論場
20:00-20:30	生活 (重播)					外國人在中國	
20:30-21:00	海峽兩岸						中國地名大會 (重播)
21:00-21:30	今日關注						
21:30-22:00	今日亞洲						
22:00-22:30	央視國際新聞 (重播)						記住鄉愁 (重播)
22:30-23:00							外國人在中國 (重播)
23:00-23:30	美南新聞聯播 (重播)					幸福來敲門	中國文藝 (重播)
23:30-00:00							

電視台保留變更節目權利，以實際播出為準。 Updated as: 3/21/2020

我們的新網站
www.scdaily.com

美南新聞 Southern News Group

主頁 新聞 電視 黃頁 美南論壇 活動 工商資訊 生活資訊 ITC 美南廣場 登陸

美南新聞 Southern News Group 美南新闻成立四十周年! SOUTHERN NEWS GROUP 40th ANNIVERSARY 1979-2019

熱門新聞 查看更多 »

春節遊園會
2020美南春節園遊會
2020-01-20

地方新聞
韓國瑜夫人李佳芬女士將抵達休士頓
2019-12-04

國際新聞
聯國示警全球 暖化將無力回天
2019-12-03

今日要聞
留住蘋果美國工廠 川普考慮關稅豁免
2019-11-22

廣告

跟以往的舊網站相比,廣告的曝光率增多了，從傳統的固定廣告,演變成滾動廣告.讓每一個客戶的廣告都有公平的曝光率。解決了以前客戶廣告在最下面看不到的問題。

美南論壇

新添加了美南論壇，供大家全休斯頓發布招聘，求職，買賣，生活資訊等信息,打造華人最大的聚集地. 實現全平臺的信息服務。

黃頁與分類廣告

改版黃頁與分類廣告– 流量監控，黃頁分類更細致，更詳細。分類廣告可通過論壇模式發布。

個性化訂閱

用戶可根據自己的喜好訂閱不同的分類新聞，廣告。我們每周會推送一些客戶訂閱內容的廣告語新聞，增大與客戶之間的互動。

網速

新網站同比舊網站網速提升了許多. 新網站啟用的是AWS.Amazon的服務器. 用戶打開網頁和圖片的速度會比以往大大提升。

SCAN ME

2020

Southern International Medical Group

DISCOUNT CARD

家庭醫生 近在咫尺
Family Doctor just one phone call away

醫療優惠卡 Tarjeta de descuento thẺ giẢm giá
할인 카드 дисконтная карта kartu diskon
بطاقة خصم 割引カード indirim kartı

Contact: 281-498-4310(English, Spanish, Chinese)

我愛引人矚目！

這裡所謂的矚目，是擁有政府席次，成為具代表性的一員。

而我想表達的，是要為個人和社群做出改變。

十年一次的人口普查，會精確統計住在美國的每一個人。
這些數字將決定我們在政府裡各面向的能見度。
這樣一來，才可確保我們的需求被聽見。

只需要回答幾個簡單的問題，
如此微小的付出就能得到廣大的效應。

請上
2020CENSUS.GOV/zh-hant
或致電 844-398-2020(廣東話)
844-391-2020(普通話)完成普查。

你我未來
由此展開 >

United States® Census 2020

本廣告由美國人口普查局提供